

Welcome to Tono City



We want you to have an enjoyable stay in Tono, so we have prepared this English-Japanese Handbook for communicating with Japanese-speaking Tono residents.

Please use the questions and sentences in this booklet to communicate with people you meet.

Just point to the question or sentence you would like to ask or say and a Tono resident will try to help you by reading the accompanying Japanese text.

We hope this booklet makes your stay in Tono or elsewhere in Japan easier and more pleasant.

Phrases Useful in a Variety of Contexts

●かしこまりました。

Certainly. さあとうんりい。

(聞き取れなかった時に)

●すみません、もう一度お願いします。

Pardon? ばあどうん。(尻上りに言う)

●わかりました。

O.K. おうけい。 All right. おーうらいと。

●はい、そうです。

That's right. ざっつらいと。

●もう少しゆっくりお話してください。

Speak more slowly, please. すびーく もあすろうりい、ぷりーず。

●少々お待ちください。

Just a moment. I'll check. じゃすと あもうめんと。 あいう ちえつく。

●こちらの手違いです。申し訳ございません。

We're truly sorry for our mistake.

ういあー とうるーりいー そーりい ふおーあうあみすていく。

●申し訳ございません。

I'm sorry about that. あいむ そーりい あばうとざっと。

●いらっしゃいませ (何かお探ですか)。

May I help you? めいあい へうぶゆー。

●何か不都合なことがありましたか。

Is there anything wrong? いずげあ えにすいんぐろんぐ。

●大丈夫ですよ。

No problem. のう ぷろぶれむ。

●ちょっとお待ちください。

Just a moment. じゃすと あもうめんと。

●はい、どうぞ。

Here you are. ひあゆーあー。

●楽しいご滞在を。

Please enjoy your stay. ぷりーず えんじょい ゆあすてい。

以下の項目の中からお話ししたいことを指さしてください。
Point to the sentence you want to say or ask.



Question 【質問】

泊まりたい

- 今夜泊まりたいのですが、部屋は空いていますか。

Do you have any rooms for tonight?

どうゆうはヴ えにい るーむす ふおーとうないと。

- 今夜の予約をしたいのですが。

I'd like to make a reservation for tonight.

あいどらいくとぅー めいく あれざヴえいしょん ふおー とうないと。

Answer 【答え】



宿泊申込時の返事

- はい、ございます。

Yes, we have. いえす、ういはヴ。

- 申し訳ございません。只今満室です。

I'm sorry. There's no room for tonight.

あいむそーりい。ぜあす のーるーむ ふおーとうないと。

- 何名さまですか。

How many people in your group? はうめにいびーぷう いん ゆあぐるーぶ。

- 何泊のご予定ですか。

How long would you like to stay? はうろんぐ うっじゅうらいくとぅーすてい。

- お名前を教えてくださいませんか。

May I have your name, please? めいあいはヴ ゆあ ねいむ、ぷりーず。



Question 【質問】

料金を知りたい

- 1泊いくらですか。

What's the rate per night? わつつ ざれいと ぱー ないと。

- 税金とサービス料は含まれていますか。

Does that include tax and service charges?

だずざつと いんくるーど たつくす えんど さーヴいす ちゃーじす。

Answer 【答え】



料金に付いて答える

- 1泊 10500 円です。

Ten thousand five hundred yen per night.

てん さうざんと えんど ふあいヴ はんどれつど いえん ぱーないと。

- 1泊2食付きで、7000 円です。

Seven thousand yen per night with two meals.

せヴん さうざんと いえん ぱーないと ういすとうーみーうす。

※例 【7800 円】 Seven thousand eight hundred yen

せヴん さうざんと えんど えいと はんどれつど いえん。

- はい、税金、サービス料が含まれています。

Yes, tax and service charges are included.

いえず、たつくす えんど さーヴいす ちゃーじす あー いんくるーでいど。

- いいえ、税金、サービス料は含まれていません。

No, tax and service charges are not included.

のう、たつくす えんど さーヴいす ちゃーじす あー なつと いんくるーでいど。

Answer [答え]



宿泊手続きをとる

- パスポートとクレジットカードを見せてください。

May I see your passport and credit card?

めいあいすいー ゆあ ぱすぽーと えんど くれでいとかーど。

- 宿泊カードにご記入ください。

Please fill out this registration form.

ぷりーず ふいうあうと でいす れじすとうれいしょん ふおーむ。

- ここにサインをお願いします。

Please, sign here? ぷりーず さいんひあ。

- よろしいです。ありがとうございました。

O.K. Thank you very much. おうけい。さんきゅー ヴェりまっち。

- そうです。／その通りです。

That's right. ざつつらいと。

- お支払は現金ですか、クレジットカードですか。

Would you like to pay by cash or credit card?

うっじゅうらいくとうー ぺい ばい きゃっしゅ おあ くれでいとかーど。

- 荷物をお持ちしましょうか。

Do you need help with your baggage?

どうーゆー にーど へうぶ ういず ゆあ ばげじ。

- こちらが 201 号室の鍵です。

This is the key for room 201. でいすいず ぎきい ふおー るーむ とうずいろわん。

- お部屋まで御案内いたします。

Please follow me to your room. ぷりーず ふおろうみー とう ゆあるーむ。



Question 【質問】

宿泊中の貴重品について

- 貴重品を預けたいのですが。

Could you keep my valuables? くじゅー きーぷ まいヴあるあぶうず。

- 貴重品を取り出したいのですが。

I'd like to get my valuables back, please.

あいどらいくとぅー げつと まいヴあるあぶうず ばつく、ぷりーず。



Answer 【答え】

貴重品に付いて答える

- フロントでお預かりします。

Yes. We will keep them at the reception.

いえす。ういーういうきーぷげむ あと ざりせぷしょん。

- この箱の中に貴重品を入れて、ここにサインをしてください。

Put your valuables in the box and sign here.

ぷつと ゆあヴあるあぶうず いんざぼくす えんど さいん ひあ。

- お部屋の金庫をご利用ください。

Please keep them in the safe in your room.

ぷりーず きーぷげむ いんざせいふ いんゆあるーむ。



Question 【質問】

出かけたい／帰って来た

- 出かけます。カギを預かってもらえますか。

I'm going out. Can you hold my room key, please?

あいむごういんぐあうと。きゃんゆーほーうど まいるーむきー、ぷりーず。

- 604号室のカギをください。

Room 604, please. るーむ すいくす すいろう ふおー。ぷりーず。

- この辺の地図をいただけますか。

Can I have a map of the area? きゃないはヴ あまつぷ おふすい えありあ。

- タクシーを呼んでもらえますか。

Could you call a taxi for me? くじゅー こーう あ たくすいー ふおーみー

Answer 【答え】



外出時の返事

- かしこまりました。楽しい一日を。

Certainly. Please enjoy your day. さーとうんりい。ぷりーず えんじょい ゆあでい。

- はい、こちらです。

Here you are. ひあゆーあー。

- はい、かしこまりました。

All right, sir. (男性に) / All right, ma'am. (女性に)

おーうらいと、さー。 / おーうらいと、まーむ。



Question 【質問】

国際電話をかけたい

- アメリカに電話したいのですが。

I'd like to make a call to America. あいどらいくとうー めいくあこーう とうあめりか。

Answer 【答え】



国際電話のかけ方

- 最初に 01 をダイヤルしてください。

Please dial 01 first. ぷりーず だいいあう すいろうわん ふあーすと。



Question 【質問】 聞きたい、知りたい、欲しい物がある

- 毛布をもう1枚いただきたいのですが。

Can I have an extra blanket? きゃないはヴ あん えくすとうら ぶらんけと。

- 非常口はどこですか。

Where's the emergency exit? うえあす すいいまーじえんすいーえぐすいと。

- クリーニングを頼みたいのですが。

Do you have laundry service? どうーゆーはヴ ろーんどりのい さーヴいす。



Answer 【答え】 聞きたい、知りたい、欲しい物に答える

- かしこまりました。スタッフがお部屋にお持ちします。

Sure. Our staff will bring it to your room.

しゅあ。あうあすたつぷ ういう ぶりんぐいつととう ゆあるーむ。

- 廊下の突き当たりになります。

It's at the end of the passage. いつつ あとすいえんどおぶ ざぱせじ。

- エレベーターの隣にあります。

It's next to the elevator. いつつ ねくすととうー すいえれヴえいたあ。

- わかりました。洗濯物は袋に入れて内容を書いておいてください。

O.K. Please put laundry items in the bag and write down the contents.

おうけい。ぷりーず ぷつとろーんどりのいあいておす いん ざばぐ えんど らいとだうん ざ こん てんつ。

- 申し訳ございません。そのサービスはしておりません。コインランドリーがあそこに有ります。

I'm sorry. We don't have laundry service.

あいむそーりい。ういどんとはヴろーんどりのいさーヴいす。

There's a laundromat over there. ぜあす あろーんどろうまつと おうヴあぜあ。



Question 【質問】

食事の場所について

- 朝食はどこで食べられますか。

Where do you serve breakfast? うえあ どうーゆー さーヴ ぶれくふあすと。

Answer 【答え】



食事の場所について答える

- 1階のメインダイニングです。

The main dining room on the first floor.
ざ めいんだいにんぐーむ おん ざふあーすとふろー。

- 2階の大広間です。

The party hall on the second floor. ざ ぱーていほーう おん ざせかんどふろー。

- 食券をお忘れなく。

Please don't forget the meal ticket. ぷりーず どんとふおげつと ざみーうていけと。



Question 【質問】

食事の時間について

- 朝食は何時から食べられますか。

What time do you start serving breakfast?
わつとたいむ どうーゆーすたーと さーヴいんぐ ぶれくふあすと。

Answer 【答え】



食事の時間について答える

- 午前6時30分からです。

It starts at 6:30 a.m. いつとすたーつ あとすいつくすさーていえいえむ。



Question [質問]

食事中①

- メニューをいただけますか。

May I have a menu? めいあいはヴ あめにゆー。

- お水をください。

Can I have a glass of water? きゃないはヴ あぐらすおぶ うおーたあ。

- お代わりをください。

Can I have another(water, coffee, etc.)?
きゃないはヴ あなざあ。(うおーたあ, こふい, etc)

Answer [答え]



食事中①の返事

- はい、どうぞ。

Here you are. ひあゆーあー。



Question [質問]

食事中②

- これはどんな料理ですか。

What kind of dish is this? わつとかいんどおぶでいしゆ いすでいす。

- これはどうやって食べるのですか。

How do you eat this? はう どうーゆー いーと でいす。

- ご飯 (パン) をもう少しください。

Some more rice (bread), please. さむもあ らいす (ふれつど) ぷりーす。

- はい、これを下げてください。

Yes, Please take this away. いえす、ぷりーす ていくでいすあうえい。

- いえ、まだ食べています。

No, I'm still eating. のう、あいむ すていう いーていんぐ。

- おいしいです。

Yes, everything is very good. いえす、えヴりすいんぐ いす ヴえりい ぐつど。

Answer【答え】



食事中②の返事

- これは山菜です。

This is a kind of edible wild plant.
でいすいす あかいんどおぶ えでいぶうわいうどぶらんつ。

- わかりました。すぐお持ちします。

Sure. I'll bring it right away. しゅあ。あいう ぶりんぐ いとと らいとあうえい。

- お食事はもうお済みですか。

Are you finished? あーゆー ふいにしと。

- お味はいかがですか。

How's everything? はうず えヴりすいんぐ。



Question【質問】

もう一泊したい

- もう1泊したいのですが。

I'd like to stay one more night. あいどらいくとうー すていわんもあないと。

Answer【答え】



もう1泊したい時の返事

- 喜んで承ります。

Yes, of course, that would be fine. いえす おふこーす。ざつとうどびいふあいん。



Question 【質問】

チェックアウト

- チェックアウトは何時ですか。

What time is check out? わつとたいむ いす ちえつくあうと。

- チェックアウトします。

Check out, please. ちえつくあうと、ぷりーす。

- 現金（カード）で支払います。

I'll pay by cash (credit card). あいう ぺい ばいきやつし (くれでいとカード)

- この請求は何ですか。

What's this charge for? わつつでいす ちゃーじ ふおー。

- 部屋に忘れ物をしました。

I left something in my room. あい れふと さむすいんぐ いんまいるーむ。

- ありがとうございます。快適に過ごせました。

Thank you. I had a nice stay. さんきゅー。あいほど あ ないす すてい。

Answer 【答え】



チェックアウト時の返事

- 午前11時です。

Eleven o'clock in the morning. いれヴんおくろつく いんざ もーにんぐ。

- お支払は現金ですか。カードですか。

Are you paying by cash or credit card?

あーゆー ぺいんぐ ばいきやつし おあくれでいとカード。

- 有料テレビの料金です。

It's a charge for a pay TV. いつつ あ ちゃーじ ふおー あぺいていーヴいー。

- 外線電話の料金です。

It's a charge for an outside call. いつつ あ ちゃーじ ふおー あんなうとさいどこーう。

- ありがとうございます。またのお越しを。

Thank you very much. We welcome you back anytime.

さんきゅー ヴえりいまっち。ういうえうかむゆー ばつく えにたいむ。

役に立つ単語

USEFUL EXPRESSIONS

別料金	extra charge えくすとら ちゃーじ	サービス料	service charge さーヴいす ちゃーじ
受付	receptionist りせぷしよにすと	ギフトショップ	gift shop ぎふと しよつぷ
フロント デスク	reception りせぷしよん front desk ふるんと できすく	宴会場	banquet hall ばんくうえと ほーう party hall ぱーていほーう
コーヒー ショップ	coffee shop こふいしよつぷ	エレベーター	elevator えれヴえいたあ
階段	stairs すてあす	非常口	emergency exit いまいえんすい えぐすいと
トイレ	restroom れすとるーむ powder room ぱうだあるーむ	地下	basement べいすめんと
有料テレビ	pay TV ぺい ていーヴいー	1階	first floor ふあーすと ふろー
コンセント	Electric outlet えれくとりつく あうとうれと	2階	second floor せかんど ふろー
冷蔵庫	refrigerator りふりじえれいたあ	3階	third floor さーど ふろー
朝食	breakfast ぶれくふあすと	中2階	mezzanine めざにん
昼食	lunch らんち	モーニング コール	wake-up call うえいく あつぷ こーう
夕食	dinner でいなあ	長距離電話	long-distance call ろんぐでいすたんすこーう
金庫	safe せいふ safety box せいふてい ぼくす	外線電話	outside call あうとさいどこーう
浴衣	yukata ゆかた	国際電話	international call いんたなしよなうこーう
	an informal あん いんふあーまう cotton kimono かとんきもの	絵葉書・葉書	postcard ぽうすとかーど
		請求書	bill びう
		領収書	receipt りすいーと

TRANSPORTATION 交通機関にて

以下の項目の中からお話ししたいことを指さしてください。
Point to the sentence you want to say or ask.

BY TAXI タクシー編



Question 【質問】

乗車時

- 荷物をトランクに入れてください。

Could you put my baggage in the trunk, please.
くじゅー ぷつと まいばげじ いん ざとらんく、ぷりーず。



Answer 【答え】

乗車時の返事

- わかりました。

Sure. しゅあ。

- どちらまで行きますか。

Where would you like to go? うえあ うっじゅーらいくとうーごう。
To where? とっ うえあ。



Question 【質問】

行き先を言いたい

- (住所を見せながら) ここまでお願いします。

To this place please (pointing to address). どうー でいすづれいす、ぷりーす。

- パークホテルまでお願いします。

To the Park Hotel, Please. どうー ざぱーくほてう、ぷりーす。

- 伝承園までお願いできますか。

Take me to Denshoen Park, please.
ていくみー どうー でんしょーえんぱーく、ぷりーす。

Answer 【答え】



行き先を言われたら

- 了解しました。 / わかりました。

All right. おーうらいと。

- 大丈夫ですよ。

Sure. しゅあ。



Question 【質問】

目的地までの時間

- 伝承園までどれくらいかかりますか。

How long does it take to get to Denshoen Park?
はうろんぐ だずいつとていく どうーげつとどうーでんしょーえんぱーく。

Answer 【答え】



目的地までの時間を答える

- 10分くらいでしょう。

It takes about 10 minutes. いつとていくす あばうと てん みにつつ。

- 道路の状況によりますね。

It depends on the traffic. いつと でいぺんずおん とらふいく。



Question 【質問】

料金を知りたい

- 伝承園までいくらかかりますか。

How much does it cost to Denshoen Park?
はうまっち だす いつとこすと とうーでんしょーえんぱーく。

Answer 【答え】



料金について答える

- 1500円くらいです。

About one thousand five hundred yen.
あばうと わん さうざんと ふあいづはんどれつど いえん。

- 1300円くらいです。

About one thousand three hundred yen.
あばうと わん さうざんと すりーはんどれつど いえん。

- 1000円くらいです。

About a thousand yen. あばうと あ さうざんと いえん。



Question 【質問】

乗車中

- 急いでください。

I'm in a hurry. あいむ いな はりい。

- 11時までに着きたいのです。

I'd like to arrive there by eleven o'clock.
あいどらいくとうー あらいづ ぜあ ばい いれヴん おくろつく。

- ここでちょっと待っていてもらえますか。

Could you wait here for a moment, please?
くじゅー うえいとひあ ふおーあもうめんと、ぷりーす。

- 次の角を右に（左に）曲がってください。

Turn right (left) at the next corner, please.
たーん らいと（れふと）あと ぎねくすとこーなあ、ぷりーす。

- ここで止めてください。

Please stop here. ぷりーす すとつぷひあ。

Answer【答え】



乗車中の返事

- 了解しました。 / わかりました。

All right. おーうらいと。



Question【質問】

降車時

- いくらですか。

How much is it? はうまっちいずいつと。

- 領収書をください。

Can I get a receipt, please? きゃないげつとありすいーと、ぷりーず。

- お釣りはいりません。(とっておいてください。)

Keep the change. きーぷざちえいんじ。

Answer【答え】



降車時の返事

- 1580円です。

One thousand five hundred and eighty yen, please.
わんさうざんと ふあいヴ はんどれつと えんど えいてい いえん、ぷりーず。

- 1350円です。

One thousand three hundred and fifty yen, please.
わんさうざんと すりーはんどれつと えんど ふいふてい いえん、ぷりーず。

- 1040円です。

One thousand and forty yen, please.
わんさうざんと えんど ふおーてい いえん、ぷりーず。

- わかりました。

All right. おーうらいと。 Sure. しゅあ。

- ありがとうございました。

Thank you. さんきゅー。



Question【質問】

行き先を聞きたい

- このバスは伝承園に行きますか。

Does this bus go to Denshoen Park?

だすでいすばす ごうとうー でんしょーえんぱーく。

- 伝承園に行きたいのですが。

I'd like to go to Denshoen Park.

あいどらいくとうー ごうとうー でんしょーえんぱーく。

- どのバスに乗ればいいですか。

Which bus should I take? ういつちばす しゅどあいていく。

Answer【答え】



行き先を答える

- どこに行きたいのですか。

Where would you like to go? うえあ うじゅーらいくとうー ごう。

- 行きますよ。

Yes, it goes there. いえす、いつとだす。

- いいえ、行きませんよ。

No, it doesn't go there. のう、いつとだずんと ごうぜあ。

- あのバスに乗ってください。(と指差す)

You should take the bus over there. ゆーしゅど ていく ざばす おうヴあぜあ。



Question 【質問】

バスがあるかどうか聞きたい

- 伝承園行きのバスはありますか。

Is there a bus that goes to Denshoen Park?

いすげあ あばす ざっと ごうすとうー でんしょーえんぱーく。

- 次のバスは何時に出ますか。

What time does the next bus leave? わつとたいむ だす ざねくすとばす りーヴ。

- バスは何分おきに出ますか。

How often does the bus leave? はうおふん だす ざばす りーヴ。

Answer 【答え】



バスがあるかどうか答える

- このバスがそうですよ。

Yes. This bus goes there. いえす。でいすばす ごうすげあ。

- (バスは) ないのでタクシー (列車) を使ってください。

No. You need to take a taxi (a train).

のう。ゆー にーどとうー ていく あたくすいー (あとうれいん)

- あと10分で出ます。

It leaves in ten minutes. いとりーヴす いん てん みにつつ。

- 20分おきです。

It leaves every twenty minutes. いとりーヴす えヴり とうえんてい みにつつ。



Question 【質問】

乗り方／降り方について

- 途中で乗り換えは必要ですか。

Do I need to transfer? どうーあいにーどとうーとらんすふあー。

- 降りる時はどうすれば良いですか。

What should I do when I'm ready to get off?

わつとしゅどあいどうーうえん あいむれでいとうーげつとおふ。

- 料金はいつ払えば良いですか。

When should I pay the fare? うえん しゅどあい ぺい ざふえあ。

- 次の停留所で降りしていただけますか。

Could you let me off at the next stop, please?

くつじゅーれつとみーおふ あと ぎねくすとすとつぷ、ぷりーず。

- ここで降ります。

I'll get off here. あいう げつとおふ ひあ。



Answer 【答え】

乗り方／降り方を答える

- いいえ、必要ありません。

No, you don't need to transfer. のう、ゆーどんとにーどとう とらんすふあー。

- ボタンを押してください。

Push the button to get off, please. ぷつしゅ ぎばとん どうげつとおふ、ぷりーず。

- 降りる時に払ってください。

You should pay when you get off. ゆーしゅどぺい うえん ゆー げつとおふ。

- わかりました。

All right. おーうらいと。

- 良い一日を。

Have a good day. はヴあぐつどでい。

役に立つ単語

USEFUL WORDS

道路状況	traffic とらふいく	交差点	intersection いんたせくしょん
交通渋滞	traffic jam とらふいくじゃむ	信号	traffic light とらふいくらいと
近道	shortcut しよーとかつと	右(左)折する	turn right(left) たーんらいと (れふと)
料金	fare ふえあ	釣り銭	change ちえいんじ
急いで	in a hurry いんなはりい	急行	express えくすぷれす
始発バス	the first bus ざふあーすとばす	最終バス	the last bus ざらすとばす



Question【質問】

切符を買いたい（場所）

- 切符はどこで買えばいいですか。

Where can I buy ticket? うえあ きゃない ばいていけと。

Answer【答え】



切符売り場を答える

- あそこの切符売り場で買えますよ。

You can buy it at the ticket office over there.
ゆーきゃん ばいいつと あとざていけとおふいす おうヴあぜあ。

- この窓口で買えますよ。

You can buy it here. ゆーきゃん ばいいつと ひあ。



Question【質問】

困っている

- 時刻表はどこにありますか。

Where can I find a timetable? うえあ きゃない ふあいんど あたいむていぶう。

- 乗り遅れてしまいました。

I missed the train. あいみすとざとれいん。

Answer【答え】



困っていることに答える

- その壁に貼ってあります。

On the wall over there. おんざうおーう おうヴあぜあ。

- 大丈夫。30分おきに出ていますよ。

Don't worry. The train runs every thirty minutes.
どんとうおーりい。ざとれいん らんま えヴり さーていみにつつ。

FOOD & EATING 飲食店にて

以下の項目の中からお話ししたいことを指さしてください。
Point to the sentence you want to say or ask.



Question 【質問】

入店時

- 2名ですが、空いていますか。

Do you have a table for two? どうーゆーはヴ あていぶう ふおーとうー。



Answer 【答え】

入店時の返事

- はい、こちらへどうぞ。

Yes. This way, please. いえす。でいすうえい、ぷりーず。

- あいにく只今満席です。

I'm sorry, but all our tables are full now.

あいむそーりい ぱっとおーう あうあていぶうず あー ふうなう。



Question 【質問】

注文するものを決める

- メニューをいただけますか。

May I have a menu? めいあいはヴ あめにゆー

- 少し待ってください。

One moment, please? わん もうめんと、ぷりーず。

- まだです。

No, not yet. のう、のつといえつと。

- この地方の名物料理はありますか。

Do you have any special local dishes?
どうーゆーはヴ えにい すぺしやる ろうかうでしいず。



Answer 【答え】

注文が決まるまで

- はい、どうぞ。

Here you are. ひあゆーあー。

- 注文はお決まりですか。

Are you ready to order? あーゆー れでいとうー おーだー。

- ここはジンギスカンで有名です。

We are known for grilled lamb here. ういあーのうん ふおー ぐりうどらむ ひあ。



Question 【質問】

注文する

- 同じ物をください。

I'll have the same. あいうはヴ ざせいむ。

- あれと同じ物をください。

Can I have the same dish as that, please?
きゃないはヴ ざせいむでいしゅ あすざつと、ぷりーず。

- 生ビールをください。

Draft beer, please. どうらふとびあ、ぷりーず。

- とりあえずそれで結構です。

That's all for now. ざつとおーうふおーなう。

- 注文してもいいですか。

May I order now? めいあい おーだーなう。

Answer 【答え】



料理／飲物をすすめる

- わかりました。

Certainly. さーとうんりい。 Sure. しゅあ。

- 飲物はどうぞなさいますか。

Anything to drink? えにすいんぐとーどうりんく。

- 他になにかございますか。

Anything else? えにすいんぐえうす。



Question 【質問】

- フォークをいただけますか。

May I have a fork? めいあいはヴ あふおーく。

- ビールをもう1杯ください。

One more beer, please. わんもあ びあ、ぷりーず。

- これはどうやって食べるのですか。

How do you eat this? はう どうーゆー いーと でいす。

- いえ、まだ食べています。

No, I'm still eating. のう、あいむ すていういーていんぐ。

- おいしいです。

Yes, everything is fine. いえす えヴりすいんぐ いずふあいん。



Answer 【答え】

食事中的返事

- すぐお持ちします。

I'll get it right away. あいう げつとゆーいつとらいとあうえい。

I'll bring them right away. あいう ぶりんぐぜむらいとあうえい。

- 食事はもうお済みですか。

Are you finished? あーゆー ふいにしと。

- いかがですか（何か不都合はございませんか）。

Is everything OK? いす えヴりすいんぐ おうけい。



Question [質問]

お勘定をしたい

- お勘定をお願いします。

Check please. ちえつくぶりーず。

- 全部でいくらですか。

What's the total? わつつ ざとうとう。



Answer [答え]

お勘定をする

- わかりました。少々お待ちください。

Sure. Wait a second, please. しゅあ。うえいと あせかんど、ぶりーず。

- 3500円です。

Three thousand five hundred yen, please.

すりー さうざんど えんど ふあいヴ はんどれつどいえん、ぶりーず。

- ありがとうございます。

Thank you very much. さんきゅー ヴェりいまっち。

役に立つ品名

- これはどんな料理ですか。

What kind of dish is this? わつとかいんど おぶ でいしゅ いすでいす。
などと聞かれた時には It's ~. (いっつ~。) と始めるとよいでしょう。

TYPES OF DISHES

定食類

焼肉	barbequed meat ばーべきうと みーと		
天丼	a bowl of Tempura on rice あぼうう おふ てんぷら おん らいす		
カツ丼	a bowl of deep-fried breaded pork cutlet on rice あぼうう おふ でいーふふらいど ぶれいでーど ぽーくかとれと おんらいす		
鉄板焼き	Food served on a hot plate ふーどさあーぶど おんあほつとぶれいと		
蒲焼 (鰻)	broiled eel ぶるいうど いーうす	漬物	Japanese pickles じゃばにーすびくうす

MEATS

焼肉類

タン (舌)	tongue たん	ロース	Sirloin steak さーろいん すてーき
カルビ (バラ肉)	ribs りぶ	ミノ (牛の胃袋)	tripe とらいぶ
ハツ (心臓)	豚 = pork heart ぽーくはーと 牛 = beef heart びーふはーと		

NOODLES

麺類

蕎麦	buckwheat noodles ばっくふういーとぬーどうす Soba そば
手打ちうどん	Handmade flour noodles はんどめいとぬーどうす Udon うどん
ラーメン	Chinese noodles ちやいにーすぬーどうす Ramen らーめん

FISH

寿司類

マグロ	tuna とうな	カジキ	swordfish すおーどふいしゆ
トロ	fatty tuna ふあてい とうな	鮑	abalone あばろうに
伊勢エビ	lobster らぶすたあ	ウニ	sea urchin すいー あーちん
車エビ	prawns ぷろーん	イクラ	salmon roe さあもん ろう
小エビ	shrimp しゅりんぷ	帆立	scallops すからぶ
穴子	salt-water eel そうとうおーたーいーう	毛ガニ	hairy crab へありいくらぶ
タコ	octopus おくとばす	イカ	squid すくういど
ホヤ	sea squirt すいー すくわーと	卵焼き	egg じゃぱにーす あむれつと
刺身	slices of fresh raw fish すらいせす おぶ ふれつしゆ ろー ふいしゆ		
わさび	Wasabi / Japanese horse-radish わさび / じゃぱにーす ほーすらでいしゆ		

味・調理法の表現、調味料

COOKING, FLAVORS & SPICES

おいしい	delicious でりしやす	甘い	sweet ずういーと
辛い・熱い	hot ほつと	苦い	bitter びたあ
しょっぱい 塩辛い	salty そーうてい	味が濃い 芳醇な	rich りつち
すっぱい	sour さうわあ	スパイスの 効いた	spiced すぱいすと
ジューシーな	juicy じゅーすいー	冷たい	cold こううど
生の(料理して いない)	raw ろー	□当たりのよい・ 甘□の	mild まいうど
辛□の	dry どらい	ソテーした	sautéed そうていど
よく焼いた・ ウェルダン	well-done うえうだん	中くらいに焼いた・ ミディアム	medium みーでいあむ
生焼にした・ レア	rare れあ	オーブンで 焼いた	baked べいくど
オーブンで あぶった	roasted ろうすていど	直火で焼いた	broiled ぶろいうど
グリルで 網焼きにした	grilled ぐりうど	炒めた・揚げた	fried ふらいど
煮た・茹でた	boiled ぼいうど	煮込んだ	stewed すてゆーど
蒸した	steamed すていーむど	詰め込んだ	stuffed すたつふど
冷製の	chilled ちうど	刻んだ	chopped ちやぶど
盛り合わせた	assorted あそーていど	塩	salt そうと
コショウ	pepper ぺばあ	砂糖	sugar しゆがあ
酢	vinegar ヴいねがあ	みりん	sweet sake ずういーとさけ
油	oil おいう	バター	butter ばたあ
マヨネーズ	mayonnaise めいおねいず	チーズ	cheese ちーず
ケチャップ	ketchup けちやぶ		

以下の項目の中からお話ししたいことを指さしてください。
Point to the sentence you want to say or ask.

Answer【答え】



来客時（お店の人の台詞の例）

- こんにちは。いらっしゃいませ。

Hello. May I help you? はろう。めいあい へうぷゆー。

- 何かお探しですか。

Are you looking for something? あーゆー るつきんぐふおー さむすいんぐ。
How can I help you? はう きゃない へうぷゆー。



Question【質問】

来店時（お客様の台詞の例）

- 見ているだけです。

No thanks. I'm just looking. のうさんくす。あいむ じゃすと るつきんぐ。

- 遠野のお土産にいいものがありますか。

Do you have good souvenirs of Tono?
どうーゆーはヴ ぐっど すーべにあす おぶ とおの。

※ 「～はありますか。」は「Do you have ~（どうゆーはヴ～）」
で始まりますから、良く聞きましょう。
また、聞きとりにくい時は遠慮せず「もっとゆっくり話してください。」
「Say it more slowly, please.（せいいつともあ すろうりい、ぷりーず）」
と言えば、聞かれている事がわかりやすくなるでしょう。



Question 【質問】

買物の途中

- これを試着できますか。

May I try it on? めいあい とらい いった おん。

- 鏡を見たいのですが。

I'd like to look in the mirror. あいどらいくとらー るつく いんざみらあ。

- 同じ物で赤い色はありますか。

Do you have this in red? どうーゆーはヴ でいす いんれつど。

- 少し安くなりませんか。

Can you give me a discount? きゃんゆー ぎヴみー あでいすかうんと。

Answer 【答え】



買い物客への応対

- どのサイズがよろしいですか。

What size are you? わつとさいず あーゆー。

- こちらへどうぞ。

Come this way please. かむ でいすうえい、ぷりーず。

- もちろんです。各色取り揃えております。

Of course, We have a variety of colors.

おふこーず。ういはヴ あヴあらいえてい おぶ からーず。

- あいにく黒しかありません。

Sorry. We only have it in black. そーりい。うい おうんりい はヴいと いんぶらつく。

【赤】 red れつど 【黒】 black ぶらつく 【白】 white ほわいと 【黄色】 yellow いえろう

【青】 blue ぶるー 【緑】 green ぐりーん 【紫】 purple ぱーぷう 【灰色】 gray ぐれい

色の濃淡には【濃】 dark だあく 【薄い、淡い】 light らいと

を色の前につけて言えばOK。

- すみませんが、できません。

Sorry, we can't do that. そーりい。ういーきゃんとどう ざつと。

- わかりました。5%引きましょう。

OK.. I'll take five percent off the price.

おうけい。あいうていく ふあいヴばせんと おふ ざぶらいます。



Question 【質問】

買物の途中

- さわってもいいですか。

May I touch this? めいあい たち でいす。

- ショーウィンドウにある帽子をみたいのですが。

May I see the hat (cap) in the window?

めいあい すいーざはつと (きやあぶ) いん ざういんどう。

- 別の物を見せていただけますか。

Can you show me another one? きゃんゆー しょうみー あなざあわん。

- これを試食できますか。

May I try this? めいあい とらい でいす。

- また後で来ます。

I'll be back later. あいうびい ばつく れいたあ。

- どちらがおすすめですか。

Which one do you recommend? ういच्चわん どうーゆー れこめんど。



Answer 【答え】

買い物客への対応

- どうぞ

Sure. しゅあ。

- いいですよ。さあ、どうぞ。

Sure. Here you are. しゅあ。ひあゆーあー。

- もちろん。お取りいたします。

Sure. I'll get it for you. しゅあ。あいうげつといつと ふあーゆー。

- もちろん。別のデザインの物をお見せしましょう。

Oh, yes. We can show you a different design.

おう、いえす。ういきゃん しょうゆー あでいふあれんと でいざいん。

- お待ちしています。

I'll wait here. あいう うえいと ひあ。

- そうですね。こちらが良いですよ。

Let me see. I would say this one. れつとみーすいー。あいうつどせい でいすわん。



Question [質問]

買うものが決まった時

- これをください。

I'll take this. あいう ていくでいす。

- 全部でいくらですか。

How much all together? はうまっち おーうとうげざあ。

- レジはどこですか。

Where's the cashier? うえあす ざきゃっしや。

- カード (現金) でお願いします。

Credit card (Cash), please. くれでいとカード (きゃっし)、ぷりーず。

- このカードは使えますか。

Do you accept this credit card? どうーゆー あくせぷと でいすくれでいとカード。

- アメリカに送ってもらえますか。

Could you send it to America? くじゅー せんどいつと とーあめりか。

Answer [答え]



代金をもらう

- はい。ありがとうございます。

Yes. Thank you. いえす。さんきゅー。

- あちらです。(と指し示す)

It's over there. いっつ おうヴあぜあ。

- お支払いは現金ですか、カードですか。

Cash or credit card? きゃっし おあ くれでいとカード。

- すみませんが、現金しか扱っていません。

Sorry. We accept cash only. そーりい。うい あくせぷと きゃっしおうんりい。

- すみませんが、ビザとマスターしか扱っていません。

Sorry. We accept VISA and Master cards only.
そーりい。うい あくせぷと ヴいーざ えんど ますたあカード おうんりい。

- はい。それではこちらの書類にご記入ください。

Yes. Fill out this form, please. いえす。ふいうあうと でいすふおーむ、ぷりーず。

- すみませんが、できません。

Sorry. We can't do that. そーりい。ういー きゃんと どうざつと。

役立つ品名

DAILY ITEMS

土産	souvenir すーヴえにいあ	煎餅	rice crackers らいすくらっかあず
海産物	seafood すいーふーど	カミソリ	razor れいざあ
農産物	farm products ふあーむぶろだくつ	シャンプー	shampoo しゃんぷー
山の幸	mountain products まうんとうんぶろだくつ	石鹸	soap そうぷ
シャツ	shirt しゃーと	チェックの	checkered ちえっくと
Tシャツ	T-shirt ていーしゃーと	(色が) 明るい・淡い	Light color らいとからー
トレーナー	sweatshirt すうえつとしゃーと	(色が) 暗い・濃い	Dark color だあくからー
帽子	hat (cap) はつと (きやあぶ)	歯ブラシ	toothbrush とうーすぶらしゆ
ティッシュ ペーパー	tissue ていしゆー	歯磨き粉	toothpaste とうーすべいすと
日焼け止め	sunscreen さんすくりーん		

数字の教え方

NUMBERS & COUNTING

【1】 one わん	【2】 two とうー
【3】 three すりー	【4】 four ふおー
【5】 five ふあいヴ	【6】 six すいくす
【7】 seven セヴん	【8】 eight えいと
【9】 nine ないん	【10】 ten てん
【11】 eleven いれヴん	【12】 twelve とうえうヴ
【13】 thirteen さーていーん	【14】 fourteen ふおーていーん
【15】 fifteen ふいふていーん	【16】 sixteen すいくすていーん
【17】 seventeen セヴんていーん	【18】 eighteen えいていーん
【19】 nineteen ないんていーん	【20】 twenty とうえんてい
【30】 thirty さーてい	【40】 forty ふおーてい
【50】 fifty ふいふてい	【60】 sixty すいくすてい
【70】 seventy セヴんてい	【80】 eighty えいてい
【90】 ninety ないんてい	【100】 a hundred はんどれつど
【1000】 a thousand あさうざんど	
【10000】 ten thousand てんさうざんど (「千が10個」という言い方)	

SIGHTSEEING 観光施設にて

以下の項目の中からお話ししたいことを指さしてください。
Point to the sentence you want to say or ask.



Question 【質問】

入場時

- 入場料はいくらですか。

How much is admission? はうまつち いす あどみしょん。

- 営業時間を教えてください。

What are your business hours? わつと あーゆあ びずねすあうわーす。



Answer 【答え】

入場時の返事

- 大人は700円です。

Seven hundred yen for adults. セヴん はんどれつど いえん ふあーあだうつ。

※例 【子供】 children ちうどれん

- 午前9時から午後9時までです。

From 9 in the morning to 9 in the evening.

ふるむ ないん いんざもーにんぐ とうー ないん いんすい いーヴにんぐ。

※時刻（金額）は数字で言えばOK。（「数字の数え方」参照）

※例 【6時45分】 6:45 すいくす ふあーていふあいヴ

【午前】 in the morning いんざもーにんぐ a.m. えいえむ

【午後】 in the afternoon いんすいあふたぬーん p.m. ぴーえむ

【日没～9時ぐらい】 in the evening いんざないと

【2万4千6百円】

twenty four thousand six hundred yen

とうえんていふあーさうざんど えんど すいくすはんどれつど いえん



Question 【質問】

定休日について

- 何曜日がお休みですか。

What day of the week is it closed?

わつと でい おヴざういーく いす いったくろうずど。

Answer 【答え】



定休日を答える

- 毎週水曜日です。

It's closed on Wednesdays. いったくろうずど おん うえんずでいす。

※例 【日曜日】 Sunday さんでい

【月曜日】 Monday まんでい

【火曜日】 Tuesday ちゅーずでい

【木曜日】 Thursday さーずでい

【金曜日】 Friday ふらいでい

【土曜日】 Saturday さあたでい



Question 【質問】

観光したい

- どんな観光ツアーがありますか。

What kind of sightseeing tours do you have?

わつと かいんどおぶ さいとすいーんぐとうあーず どうーゆーはヴ。

- 料金はいくらですか。

How much is it? はうまっち いすいっと。

- 所要時間はどのくらいですか。

How long is the tour? はうろんぐ いす ざとうあー。

- 出発は何時ですか。

What time does it start? わつとたいむ だすいっとすたあーと。

Answer 【答え】



観光について答える (例)

- 大人で1200円です。

One thousand two hundred and twenty yen for adults.

わん さうざんと どうー はんどれつど えんど どうえんてい いえん ふおー あだうつ。

- 約40分かかります。

It takes about forty minutes. いったていくす あばうと ふおーてい みにつつ。

- 次の運行は10時40分ですよ。

The next tour leaves at ten forty. ねくすと どうあーりーヴす あと てん ふおーてい。



Question 【質問】

観光中の疑問など

- トイレはどこですか。

Where's the restroom? うえあず ざれすとるーむ。

- これ（あれ）は何ですか。

What is this (that)? わつつ でいす(ざつと)。



Answer 【答え】

観光中の疑問に答える

- あそこですよ。（と指差す）

It's over there. いつつおうヴあぜあ。

- 遠野周辺の伝統的な農具です。

It's a traditional farming tool found in Tono.

いつつ あ とらでしよなう ふあーみんぐとうーる ふあうんど いん とーの。



Question 【質問】

観光中の要望

- 写真を撮ってもいいですか。

Is it OK to take a picture? いずいっと おうけい とうー ていくあびくちあ。

- レンタサイクルはありますか。

Do you have any bikes for rent? どうーゆーはヴ えにい ばいくす ふおーれんと。

- タクシーを呼んでもらえますか。

Could you call a taxi for me? くじゅー こーう あたくすいー ふおーみー。

- すみません、写真を撮ってもらえますか。

Excuse me, could you take a picture?
えくすきゅーすみー、くじゅーていく あびくちやー。

- ただここを押してください。

Just push this button, please. じゃすと ぷつし ていすばとうん、ぷりーず。

- あなたの写真を撮ってもいいですか。

May I take your picture? めいあい ていく ゆあびくちやー。

Answer 【答え】



観光中の要望に答える。

- いいですよ。

Sure. OK. しゅあ。おうけい。

- いいですが、館内はフラッシュ禁止です。

Yes, but no flash is allowed inside the building.
いえす、ばつと のうふらっし いすあらうど いんさいど ざびうでいんぐ。

- すみませんが、ありません。

Sorry, but we don't. そーりい、ばつと ういーどんと。

- わかりました。行き先はどこですか。

Sure. To where? しゅあ。とうーうえあ。

- いいですよ。どうすればいいですか。

Sure. What should I do? しゅあ。わつとしゅどあいどうー。

- いいですよ。構いません。

Sure. No problem. しゅあ。のうぷろぶれむ。

- 足元にご注意ください。

Watch your step, please. わあっち ゆあすてつぷ、ぷりーず。